

Indicadores Dinámicos
del Éxito en la Lectura™
7ª Edición
IDEL™

Fluidez en la Lectura Oral IDEL™
Evaluación del progreso en la lectura

*Folleto para los examinadores de
tercer grado*

Doris L. Baker, Roland H. Good III,
Dynamic Measurement Group
Universidad de Oregon

Ana Paulina Mross, Ellen McQuilkin,
Dynamic Measurement Group

Jennifer Watson, Erin A. Chaparro, Christiane O. Blanco-Vega,
Sara Castro Olivo, Jorge A. Preciado, Amanda K. Sanford,
Universidad de Oregon

Los autores agradecen la valiosa colaboración de Katherine Schwinler, Eugenia Coronado, Sangeun Lee, Ana Warren, Fátima Elvira Rogers, Jean Louise Smith, Meleah Nelson, Voyager Expanded Learning y Araceli Ardón.

Acceso: <http://dibels.uoregon.edu>

Instrucciones:

Este folleto incluye dos partes: El folleto de los examinadores y el folleto de los alumnos. El folleto de los examinadores puede ser fotocopiado en ambos lados, doblado y engrapado en medio. El folleto de los alumnos, puede ser laminado y encuadernado para usarse muchas veces.

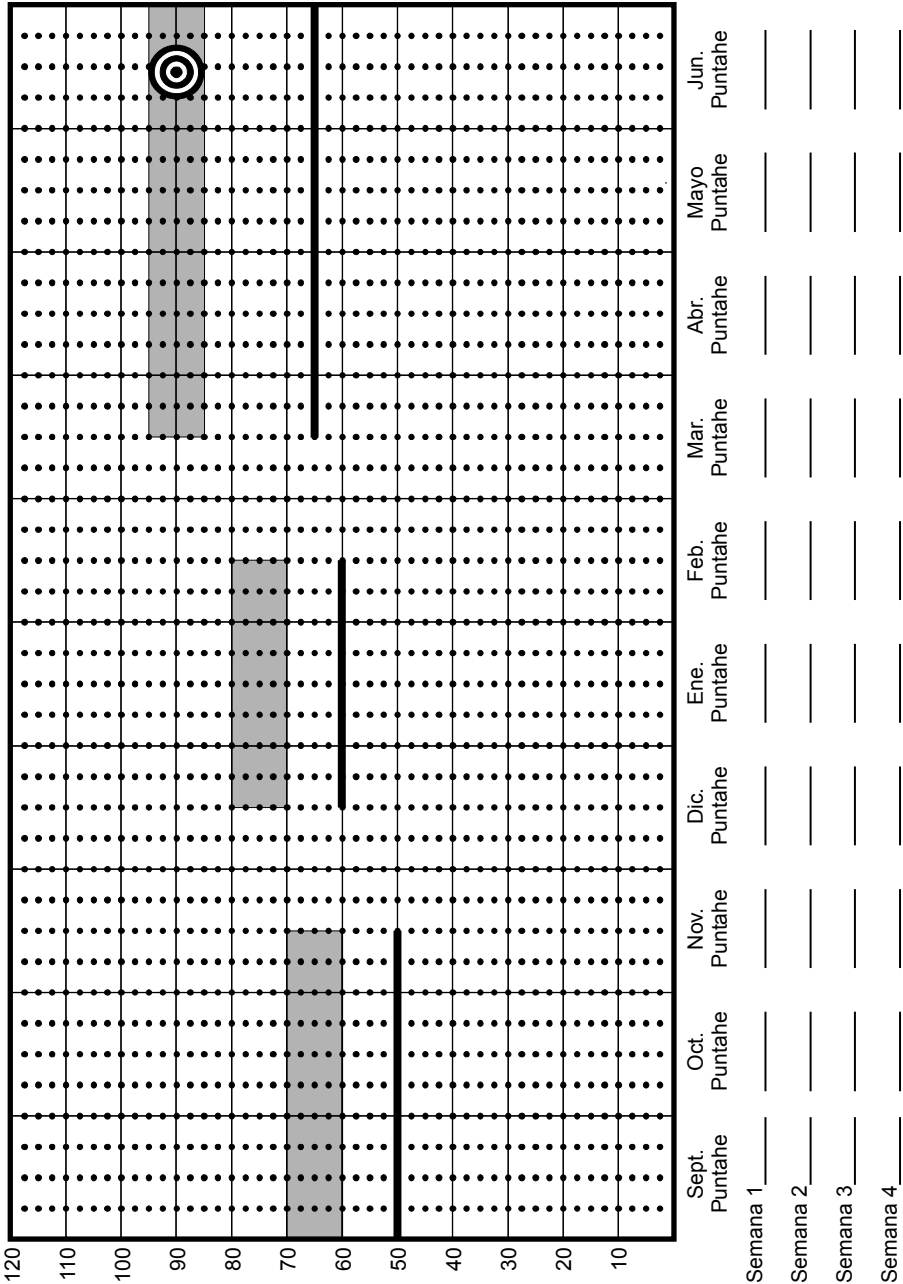
Baker, D. L., Good, R. H., Mross, A. P., McQuilkin, E., Watson, J., Chaparro, E. A., Blanco-Vega, C. O., Olivo, S. C., Preciado, J. A., & Sanford, A. K. (2006). *Fluidez en la Lectura Oral IDEL*. In D. L. Baker, R. H. Good, N. Knutson, & J. M. Watson (Eds.), *Indicadores Dinámicos del Éxito en la Lectura* (7a ed.). Eugene, OR: Dynamic Measurement Group. Available: <http://dibels.uoregon.edu/>

Comentarios:

Baker, D. L., Good, R. H., Mross, A. P., McQuilkin, E., Watson, J., Chaparro, E. A., Blanco-Vega, C. O., Olivo, S. C., Preciado, J. A., & Sanford, A. K. (2006). *Fluidez en la Lectura Oral IDEL*. In D. L. Baker, R. H. Good, N. Knutson, & J. M. Watson (Eds.), *Indicadores Dinámicos del Éxito en la Lectura* (7a ed.). Eugene, OR: Dynamic Measurement Group. Available: <http://dibels.uoregon.edu/>

Indicadores Dinámicos del Éxito en la Lectura™ 7ª Ed.
Tercer Grado – Fluidez en la Lectura Oral IDEL

Nombre: _____ Maestro/a: _____
Escuela: _____ Distrito: _____



Recuento Oral:	4	3	2	1	1 a 2 detalles sin la idea principal	3 a 4 detalles sin la idea principal	Fluidez en el Recuento Oral:
120	●	●	●	●	●	●	●
90	●	●	●	●	●	●	●
60	●	●	●	●	●	●	●
30	●	●	●	●	●	●	●

Patrón de respuestas:

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV. |
| <input type="checkbox"/> | Errores frecuentes en palabras con <i>gue/gui, que/qui, ge/gi, o ce/ci</i> . |
| <input type="checkbox"/> | Errores frecuentes en palabras con <i>rr</i> o <i>ch</i> |
| <input type="checkbox"/> | Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (<i>tr</i> y <i>pl</i>) |
| <input type="checkbox"/> | Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas. |
| <input type="checkbox"/> | No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas. |
| <input type="checkbox"/> | Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra. |
| <input type="checkbox"/> | Omite con frecuencia palabras o letras. |
| <input type="checkbox"/> | Añade con frecuencia palabras o letras. |
| <input type="checkbox"/> | Se corrige a sí mismo/a con frecuencia. |
| <input type="checkbox"/> | Repeticiones frecuentes. |
| <input type="checkbox"/> | Se expresa en forma apropiada y fluida. |
- Comentarios:

Comentarios:

<p>Calcúlo del tiempo:</p> <p>Comience a medir el tiempo después de que el alumno lea la primera palabra del texto y pare después de un minuto. Coloque un corchete (]).</p>	<p>Calificación:</p> <p>Anote 1 punto por cada palabra correcta que lea el alumno. Si el alumno salta un renglón, tache todas las palabras del renglón con una línea y cuente cada palabra como incorrecta.</p>	<p>Vacilación:</p> <p>Después de 3 segundos, dígame la palabra al alumno.</p>	<p>Descontinuar:</p> <p>Ninguna palabra correcta en el primer renglón.</p>
---	---	--	--

Fluidez en el Recuento Oral

Calculo del tiempo:	Comience a medir el tiempo después de decir, “Empieza” y pare después de un minuto .
Calificación:	1 punto por cada palabra recontada que tenga conexión con el texto.
Vaciación & Ayuda:	Si el alumno vacila por 3 segundos , diga “Trata de decirme todo lo que puedas” (una sola vez). Después de darle esta ayuda una vez, si vacila nuevamente por 5 segundos , diga “Para” y marque con un círculo el número de palabras recontadas.
Descontinuar:	3 segundos , ayuda, 5 segundos .

Vaqueros

Hoy en día mucha gente en las ciudades lleva ropa al estilo vaquero. Les gusta el estilo de esta ropa tradicional. Pero las vaqueras y los vaqueros verdaderos llevan esta ropa por su utilidad. Los vaqueros necesitan ropa resistente y cómoda para la vida en el rancho.

Cuando se piensa en un vaquero, la primera imagen que vemos es la del sombrero. El sombrero ha sido muy importante en la historia del vaquero. En primer lugar, sirve para proteger la cara y el cuello de la lluvia y del sol. En el pasado también se usaba como taza para beber agua y para servirles comida a los caballos.

La pañoleta es otro elemento necesario. Esta les protege el cuello de la lluvia y de los rayos solares. Y cuando los vaqueros arrian su ganado, se tapan la boca con la pañoleta. De esta manera no respiran el polvo que levanta el ganado.

Los vaqueros llevan camisas de lana que absorben el sudor en los días calurosos. Durante las noches frías las camisas los abrigan. En el pasado, algunas camisas eran de piel de venado. Tenían tiritas de piel, u orlas, colgando de la parte de abajo. Así la lluvia se resbalaba de las camisas y no se mojaban. Esta idea vino de los indígenas.

Los vaqueros de los Estados Unidos copiaron la moda de usar chaparreras de los vaqueros mexicanos. Las chaparreras son pantalones de piel. Sirven para protegerles las piernas de las espinas de los arbustos y de las patadas del ganado.

En los tiempos modernos, los vaqueros siguen usando la ropa tradicional. Pero ahora en las ciudades también se usa para estar a la moda.

Fluidez en la Lectura Oral IDEL™

Instrucciones breves

Asegúrese de tener a su disposición el formulario largo de instrucciones para aclarar problemas inesperados.

Diga estas instrucciones específicas al alumno:

Por favor lee esto (señale) ***en voz alta. Si te trabas, te digo la palabra para que puedas seguir leyendo. Cuando diga “para” te puedo pedir que me cuentes sobre lo que leíste, así que trata de leer lo mejor que puedas. Empieza aquí*** (señale la primera palabra del pasaje). ***Empieza.***

Prenda su cronómetro cuando el alumno diga la primera palabra del pasaje.

Al final de **1 minuto**, coloque un corchete (]) después de la última palabra que haya dicho el alumno y diga, ***“Para.”*** (recoja el cuento y reajuste su cronómetro).

Si el alumno lee más de 10 palabras correctamente, dígame:

Por favor cuéntame sobre lo que acabas de leer. Trata de contarme todo lo que puedas. Empieza. (Prenda su cronómetro después de decir la palabra “empieza”).

La primera vez que el alumno no dice nada por tres segundos, diga: ***“Trata de contarme todo lo que puedas”***. Esta frase de ayuda puede usarse sólo una vez.

Si el alumno no dice nada o habla de otra cosa por **5 segundos**, marque el número total de palabras que el alumno volvió a contar y diga: ***“Para.”***

Al final de **1 minuto**, marque con un círculo el número de palabras que el alumno usó en el recuento oral y diga, ***“Para.”***

La gran ciudad azteca

¡Qué bella era la antigua capital de los aztecas en México! 11
Cuando llegaron los españoles se sorprendieron al ver la 20
construcción de la ciudad. Lo que más les impresionó eran los 31
canales de agua que se usaban como calles. Las casas estaban 42
hechas de barro o de madera. 48

Todos los días la ciudad parecía estar de feria. En las calles la 61
gente lucía sus túnicas de colores y sus sandalias de fique. En los 74
mercados había siempre mucha gente conversando. Vendían todo 82
tipo de productos: víveres, animales, ropa y artesanías. En los 92
canales, la gente vendía los frutos de su cosecha y flores en botes 105
que se llamaban chalupas. 109

En el centro de la ciudad, había un conjunto ceremonial. Tenía 120
cuarenta templos menores y un templo mayor dedicado al dios del 131
Sol. Era el más alto y grande de todos. El templo mayor era muy 145
elegante. Estaba hecho de madera muy fina con piedras preciosas. 155
Por la noche, se iluminaba con las llamas de cientos de antorchas. 167

A la entrada de la ciudad se veían grandes arboledas. En las 179
afueras había campos donde se cultivaba calabaza, maíz, chile y 189
otros productos. 191

Desde pequeños, los niños aprendían varios oficios según el 200
trabajo de sus padres. Algunos niños aprendían a sembrar y a 211
cazar. Otros aprendían a bailar y a recitar poemas de sus 222
ancestros. A la hora del juego, los niños tocaban sus silbatos de 234
barro o corrían en la plaza principal. 241

¡Es fascinante imaginar cómo vivía la gente en esta gran 251
ciudad azteca! 253

Todas Las Palabras: _____

Errores: _____

Correctas: _____

Mi amiga Caro

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles
3 Idea principal + 2 detalles
2 3 a 4 detalles sin la idea principal
1 1 a 2 detalles sin la idea principal

⊗ ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 30
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 60
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 90
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 120

Fluidez en el Recuento Oral: _____

Patrón de respuestas:

- ☐ Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, gel/gi, o cel/ci*.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- ☐ Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- ☐ Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- ☐ No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- ☐ Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- ☐ Omite con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Añade con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- ☐ Repeticiones frecuentes.
- ☐ Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:

Las computadoras

Me gusta que me visite mi tío Manuel porque es una persona muy vivaz y creativa. Siempre se le ocurren ideas para nuevos inventos. Lo que más le gusta es abrir aparatos rotos, ver cómo funcionan por dentro y después utilizar las piezas para crear otros inventos insólitos.

Ayer vino mi tío a cenar tamales con nosotros. Después de la cena, me senté enfrente de la computadora para teclear un ensayo de ciencias. Mi tío se acercó y se fijó en lo rápido que escribía en el teclado. Se rió y me dijo:

—Me gustan mucho las computadoras. Sobre todo me asombra que gracias a este aparato te puedas conectar con el otro lado del mundo. ¿Ya has usado el Internet?

—¡Claro, en el colegio usamos el Internet para enviar mensajes! —le contesté.

Mi tío me contó que durante su infancia no había computadoras. En la primaria tenía que redactar la tarea a mano. Después, aprendió a escribir a máquina. Las máquinas en esa época eran pesadas y había que presionar las teclas con fuerza para que imprimieran las letras sobre el papel.

Entonces se nos ocurrió buscar la historia de las computadoras en el Internet. En una página leímos que las primeras se hicieron a mitad del siglo veinte. Eran muy grandes; del tamaño de un salón de clases. Además requerían un lugar con aire acondicionado porque emitían mucho calor.

Después se inventó la computadora personal. Al principio era muy caro comprar una, pero ahora son mejores y más baratas y por eso mucha gente las puede comprar.

Mi tío Manuel me dice que la computadora es un invento asombroso. Yo pienso que cuando sea grande, habrá más inventos que también nos van a maravillar.

Los osos panda

Yo sólo he visto a los osos panda en la televisión. Ojalá que algún día pueda admirar a uno de verdad.

Todas Las Palabras: _____

Errores: _____

Correctas: _____

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles
3 Idea principal + 2 detalles
2 3 a 4 detalles sin la idea principal
1 1 a 2 detalles sin la idea principal

⊗ ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 30
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 60
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 90
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 120

Fluidez en el Recuento Oral: _____

Patrón de respuestas:

- ☐ Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, gel/gi, o cel/ci*.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- ☐ Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- ☐ Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- ☐ No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- ☐ Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- ☐ Omite con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Añade con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- ☐ Repeticiones frecuentes.
- ☐ Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:

Hay muchos animales impresionantes como las jirafas, los

rinocerontes y los elefantes. Mis preferidos son los pingüinos

porque cuando caminan, parecen personas. También me encanta

verlos nadar porque son muy veloces. ¿Has visto pingüinos

alguna vez? Yo los vi cuando fuimos a visitar a mis abuelos a

Chile.

Un día, viajamos en barco a una isla que está en el sur de

Chile donde hace muchísimo frío. Yo no tenía frío porque iba

bien abrigado. Llevaba un abrigo con capucha, botas, guantes y

buñanda. Fue impresionante ver que en el mar flotaban grandes

trozos de hielo. De repente vi unos puntitos negros sobre el hielo

y le pregunté a mi abuelo:

—¿Qué es eso que se ve sobre el hielo? —El me dijo que eran

pingüinos. Yo me emocioné mucho porque nunca había visto

antes un pingüino. Tenían el pecho blanco y el resto del cuerpo

negro. Su pelaje parecía un traje de gala y lucían como señores

elegantes. Eran muy graciosos.

Mi abuelo me explicó que los pingüinos son aves que no

pueden volar. Me dijo que viven en aguas muy frías donde se

encuentra una gran cantidad de peces. Estos peces les proveen de

las grasas necesarias para aguantar el extremo frío. Una vez al año

inmigran en grupos grandes a esta isla para tener sus crías. Los

dos padres cuidan a los polluelos durante un año completo.

Cuando los polluelos maduran, dejan la isla en búsqueda de

Comida marina

En mi próximo viaje a Chile espero que pueda hacer otro

recorrido al sur. Esta vez quiero tomar muchas fotografías para

enseñanzas a mis amigos

Sonidos de la ciudad

Recuento Oral:	4	Idea principal + 4 detalles
	3	Idea principal + 2 detalles
	2	3 a 4 detalles sin la idea principal
	1	1 a 2 detalles sin la idea principal

[illegible]

Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.

Errores frecuentes en palabras con *gue/gui*, *que/qui*, *ge/gi*, o *ce/ci*. ☐

Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch* ☐

Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)

☐ Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas

No intenta pro

Identifica correctamente el primer sonido, adviuna el resto

☐ Omite con frecuencia palabras o letras.

☐ Añade con frecuencia palabras o letras.

☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.

Repeticiones frecuentes.

Se expresa en forma apropiada y fluida. ☐

Comentarios:

Sonidos de la ciudad

Las ciudades, al igual que los campos, tienen música. Están	10
repletas de sonidos con ritmos rápidos y lentos, suaves y fuertes.	21
Los sonidos de las ciudades son como los latidos de un corazón.	33
Nos indican que hay vida dentro de ellas. Sólo tenemos que poner	45
atención para ver cuántos sonidos hay. Si los ponemos todos	55
juntos, podemos hasta bailar con ellos.	61

Quizás por la mañana oigamos la voz de nuestros padres que	72
nos despiertan. Después oímos el sonido del agua en el baño y en	85
la cocina. Oímos el ruido de los sartenes, las cucharas y los	97
platos. También escuchamos la cafetera haciendo café para	105
nuestros papás.	107

Cuando salimos a la calle, se unen más sonidos al concierto. 118
 Oímos el tintineo de las llaves al cerrar la puerta de la casa. Al 132
 caminar, oímos el taconeo de nuestros zapatos o de los de nuestra 144
 mamá. 145

El sonido de los tacones se une al de los motores de los carros 159
y de los autobuses. Se oyen los camiones de la basura y los 172
camiones repartidores. Pitan los coches y ladran los perros. Y si 183
en la ciudad hay tren, lo oímos rodar por las vías, anunciando su 196
llegada con su silbato. 200

Si pasamos por una construcción, oímos el sonido de las 210
herramientas. Oímos el martillo golpeando los clavos sobre la 219
madera y sobre los metales. Oímos a los trabajadores gritando 229
desde arriba y desde abajo de los edificios. Y por todos lados 241
escuchamos el rumor de las personas saludándose, abrazándose y 250
conversando. 251

Todos estos sonidos son el corazón, la música de la ciudad. 262

Todas Las Palabras:

Errores:

Correctas:

Pingüinos, los animales más elegantes

Todas Las Palabras:

Errores:

Correctas:

Recuento Oral:	4	Idea principal + 4 detalles	
	3	Idea principal + 2 detalles	
	2	3 a 4 detalles sin la idea principal	
	1	1 a 2 detalles sin la idea principal	

⊗

30

60

90

120

Fluidez en el Recuento Oral: _____

Patrón de respuestas:

- ☐ Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *guel/gui*, *quel/qui*, *ge/gi*, o *ce/ci*.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- ☐ Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- ☐ Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- ☐ No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- ☐ Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- ☐ Omite con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Añade con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- ☐ Repeticiones frecuentes.
- ☐ Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:

Corre, pero no vuela

Si algún día ves un ave enorme corriendo velozmente, no
estás soñando. Estás viendo un avestruz.

El avestruz es el ave más grande que existe. Tiene alas que se
asemejan a los abanicos, pero no le sirven para volar. En lugar de
volar, corre muy rápido con sus potentes patas. Su cuerpo está
cubierto de plumas negras y su cola de plumas blancas. Tiene
unos ojos muy coquetos con pestañas pobladas que lo protegen
del polvo y del viento.

El avestruz vive en las praderas de África donde abundan el
pasto y los arbustos. Allí encuentra comida y sustento para su
familia. Cuando llega el tiempo de tener polluelos, el avestruz
pone entre quince y dieciocho huevos. Los huevos son blancos o
color crema y pesan más de dos libras. Tanto el macho como la
hembra empollan los huevos para mantenerlos calientes. El
macho incuba los huevos durante la noche, mientras que la
hembra lo hace durante el día. Después de seis semanas los
polluelos emergen del cascarón.

Los polluelos dan sus primeros pasitos tres días después de
nacer. Entonces salen del nido con sus padres a buscar hierbas
para alimentarse. Los polluelos deben comer muy bien para
fortalecer sus huesos y crecer sanos. Después de un año se pueden
cuidar y defender por sí solos.

El papá protege a los polluelos de todos los peligros. Sus
patas le permiten dar unas tremendas patadas que espantan a
cualquier animal. Hasta un león puede quedar aturdido después de
la patada de un avestruz.

Si te topas con un avestruz, recuerda que no es un ave usual
porque corre, pero no vuela.

Colores en el cielo

Todas Las Palabras: _____

Errores: _____

Correctas: _____

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles
3 Idea principal + 2 detalles
2 3 a 4 detalles sin la idea principal
1 1 a 2 detalles sin la idea principal

⊗ ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 30
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 60
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 90
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 120

Fluidez en el Recuento Oral: _____

Patrón de respuestas:

- ☐ Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, gel/gi, o cel/ci*.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- ☐ Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- ☐ Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- ☐ No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- ☐ Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- ☐ Omite con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Añade con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- ☐ Repeticiones frecuentes.
- ☐ Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:

El murciélago

¿Qué vuela como un ave, es nocturno y usa sus orejas para hallar su comida? Sólo existe un animal con estos atributos: el murciélago. Es el único mamífero que tiene alas y que puede volar. Mucha gente piensa que son animales nocivos, pero en realidad aportan muchos beneficios a los humanos y a las plantas.

Los murciélagos echan el vuelo y atrapan insectos durante la noche. Esto beneficia a los humanos porque eliminan mosquitos, moscas y otras plagas que arruinan las cosechas. Un sólo murciélago puede atrapar hasta tres mil insectos por noche.

Estos increíbles animales tienen un mecanismo para ubicar a su presa que se llama ecolocación. Les permite hallar a su presa en la oscuridad al detectar en las orejas las vibraciones de su vuelo. Pueden sentir el tamaño, la forma y la ubicación exacta de los insectos sin verlos. De esta manera los pueden capturar sin que se den cuenta.

Hay otros tipos de murciélagos que se alimentan de frutas y néctar. Mientras chupan el néctar, el polen se adhiere a sus patas y alas. Cuando vuelan con el polen, lo posan en otra flor. Sin este proceso la flor no podría dar fruto. Hay muchas plantas que se benefician de este proceso, como los higos y algunos tipos de nuez.

Por todo lo que aportan, es necesario conservar estos mamíferos. Requieren un lugar sin contaminación y cuevas donde puedan tener a sus crías. Se puede evitar su extinción si se protege su ámbito. ¡Ojalá que nunca se extingan!

Todas Las Palabras: _____

Errores: _____

Correctas: _____

Frida Kahlo

Todas Las Palabras: _____

Errores: _____

Correctas: _____

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles
3 Idea principal + 2 detalles
2 3 a 4 detalles sin la idea principal
1 1 a 2 detalles sin la idea principal

⊗ ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 30
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 60
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 90
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 120

Fluidez en el Recuento Oral: _____

Patrón de respuestas:

- ☐ Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, ge/gi, o cel/ci*.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- ☐ Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- ☐ Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- ☐ No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- ☐ Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- ☐ Omite con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Añade con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- ☐ Repeticiones frecuentes.
- ☐ Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:

Si tuviera un robot, él haría todas las cosas que a mí no me

gusta hacer. Primero, arreglaría mi cama. Luego, organizaría todo lo que necesito llevar a mi escuela primaria. Yo sólo tendría que

cepillarme los dientes y bajar a desayunar.

El robot prepararía mi comida para la merienda. Sabría que

las pizzas y las galletas son mis alimentos favoritos. Mi robot me cargaría los libros a la escuela, quizá hasta llevaría los libros de

mi amigo.

En la escuela, mi robot me diría todas las respuestas correctas

a las preguntas de la maestra. Tomaría mi prueba de matemáticas

110 y me ayudaría a terminar las actividades de la clase.

Yo comería la comida que preparó mi robot y haría que él se

comiera todo lo que a mí no me gusta. A todos los niños les

gustaría cambiar su comida por mis galletas.

Al terminar las clases, mi robot haría mi tarea mientras yo

167 jugaría afuera con mi perro. Estaría perfecta y escrita con la mejor

letra. 168

Después de la comida, mi robot haría mis quehaceres.

Recogerla la ropa y los juguetes en mi cuarto y sacarla la basura. 190

Le daría de comer al gato y al perro. Y o miraría la tele y jugaría

217 cartas con mi mamá. Mi robot nos traería un helado de chocolate

ITULAS a mi mama y a mi.

23 / Antes de acostarme, yo le dabo un abrazo de buenas noches a

mi mamá. Mi robot le había que acosar y abfazar a mi hermano

057 101.

Todas Las Palabras:

Erreors:

Correções:

Todas Las Palabras:

Errores:

Correções:

Recuento Oral: 4

Idea principal + 4 detalles	3
Idea principal + 2 detalles	2
3 a 4 detalles sin la idea principal	1
1 a 2 detalles sin la idea principal	1

Fluidez e

Condition	Score 1	Score 2	Score 3	Score 4
Idea principal + 4 detalles	0	0	0	3
Idea principal + 2 detalles	0	2	0	0
3 a 4 detalles sin la idea principal	0	0	2	0
1 a 2 detalles sin la idea principal	1	0	0	0

Patrón de respuestas:

Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.

Errores frecuentes en palabras con *gne/gni, que/qni, ge/gi, o ce/ci*. □

Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*

Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica *(tr y pl)*

Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras

sepsisocesset serqiled etle zox de rebusuorid etqile. On

Identifica correctamente el primer sonido, adviña el resto de la palabra

☐ Omite con frecuencia palabras o letras.

☐ Añade con frecuencia palabras o letras.

☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.

Repeticiones frecuentes.

Se expresa en forma apropiada y fluida. ☐

Comentarios:

Ríos de hielo

¿Sabías que algunas montañas del mundo están cubiertas de hielo todo el año? Como hace mucho frío en esas zonas, la nieve nunca se derrite. Cada año, la capa de nieve se hace más gruesa hasta formar un glaciar.

A través de los milenios, la nieve se ha ido acumulando en las montañas gélidas. Los pequeños cristales de nieve se van tornando en hielo. Con el calor, el hielo se empieza a descongelar y se desliza poco a poco por la falda de las montañas. Al deslizarse, llega a formar un río de agua congelada. Algunos glaciares sólo se deslizan unos cuantos metros anualmente. Otros se desplazan hasta tres kilómetros. Al moverse, los glaciares llegan a planicies más cálidas y se derriten. Entonces el hielo descongelado se convierte en torrentes de agua que se vuelven ríos.

Los glaciares que existen hoy en día se formaron hace muchos milenios. Los geólogos llaman a esa época La Era de Hielo. En ese tiempo, un tercio de la Tierra estaba cubierta por glaciares. Poco a poco la tierra se fue calentando y el hielo se empezó a descongelar. Hoy en día sólo quedan glaciares en menos de una décima parte de la Tierra. La mayoría se encuentra en Alaska y Canadá. También se ubican en Islandia y en el Polo Sur.

Los glaciares son básicos para conservar el bienestar de la Tierra. Abastecen de agua fresca a los animales y las plantas que abundan en la falda de las montañas. También proveen electricidad a los humanos. Cuando el hielo se derrite, el agua pasa a través de un motor que genera electricidad. Además, los glaciares ayudan a equilibrar el clima de la Tierra y a mantener el nivel del mar.

En pocas palabras, los glaciares nos benefician a todos.

Si tuviera un robot

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles
3 Idea principal + 2 detalles
2 3 a 4 detalles sin la idea principal
1 1 a 2 detalles sin la idea principal

⊗ ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 30
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 60
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 90
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 120

Fluidez en el Recuento Oral: _____

Patrón de respuestas:

- ☐ Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, gel/gi, o cel/ci*.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- ☐ Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- ☐ Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- ☐ No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- ☐ Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- ☐ Omite con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Añade con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- ☐ Repeticiones frecuentes.
- ☐ Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:

El ajedrez

¿Has visto alguna vez un tablero de ajedrez? El ajedrez es el juego más antiguo que se ha inventado y hoy en día se juega en todo el mundo.

El ajedrez se jugó por primera vez hace más de novecientos años en China, India y Persia. Los persas le pusieron el nombre ajedrez que significa rey en su idioma. Como a la gente le gustaba tanto este juego, no tardó en hacerse popular. Se adoptó en otras partes del mundo, principalmente en España y el continente europeo.

En Europa los elementos del juego se modificaron. Allí los emplearon para representar escenas de la vida de esa época, llamada la Edad Media. Los europeos crearon seis piezas diferentes que caracterizaban lugares y personas. Estas piezas son: la Torre, el Caballo, el Alfil, el Rey, la Dama y el Peón. La torre representa una parte del castillo donde vivían el rey y la reina. El alfil es el vigilante de la torre. El caballo encarna a los caballeros que defendían los castillos medievales. Vestidos en su brillante armadura protegían a la familia real. Los peones trabajaban en el campo produciendo la comida para todos. En ocasiones ayudaban a defender el castillo.

El ajedrez se juega entre dos personas. Cada una tiene un conjunto de piezas que se acomodan en un tablero. Al frente están los peones que defienden a todos los demás. Más atrás se colocan las otras piezas. El objetivo del juego es cuidar a tu rey y capturar al de tu oponente. El que pierde su rey, pierde el juego.

Mucha gente disfruta el ajedrez y pueden pasar horas jugándolo. En los parques de mi ciudad se juntan muchos señores a jugar los domingos. A mí me gusta pararme a verlos. Mi abuelo

Roberto Clemente

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles
3 Idea principal + 2 detalles
2 3 a 4 detalles sin la idea principal
1 1 a 2 detalles sin la idea principal

⊗ ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 30
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 60
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 90
● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * 120

Fluidez en el Recuento Oral: _____

Patrón de respuestas:

- ☐ Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, gel/gi, o cel/ci*.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- ☐ Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- ☐ Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- ☐ No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- ☐ Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- ☐ Omite con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Añade con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- ☐ Repeticiones frecuentes.
- ☐ Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:

Yo vivo en una de las ciudades más hermosas y antiguas de	12
las Américas. Se llama Cartagena de Indias. Está a la orilla del	24
mar. Tiene un puerto con muchísima actividad día y noche.	34
Cartagena está en Colombia, en América del Sur. La ciudad	44
está rodeada de una muralla altísima que por siglos protegió a los	56
ciudadanos de las invasiones piratas. Todas las calles del centro	66
de la ciudad son empedradas. Las casas tienen ventanas muy	76
grandes con persianas de madera. Estas se cierran durante el día	87
para que las casas se mantengan frescas. De día hace tanto calor	99
que las calles parecen abandonadas. Pero apenas se pone el sol,	110
toda la gente saca sus mesas y sillas a la calle y se sienta a cenar y	127
conversar afuera.	129
A mi ciudad llegan gente y mercancías de todo el mundo en	141
grandes barcos. Algunos hasta vienen de China y Australia. Traen	151
productos como seda, té y frutas exóticas como kiwis y granadas	162
chinas. Los barcos también traen turistas que vienen de todo el	173
mundo. Las personas que vienen en los barcos se quedan en los	185
hoteles antiguos que están en el centro de la ciudad. Pasean,	196
compran artesanías y toman fotografías. Al final del día, ya con	207
hambre, los turistas visitan los restaurantes locales. Allí sirven la	217
comida típica de Colombia, las arepas. Estas son pequeñas	226
tortillas de maíz que a veces están rellenas de queso o carne.	238
Me encanta ver la llegada de los barcos al puerto. Tengo un	250
tío marinero que siempre me sorprende con un regalo interesante.	260
Además me cuenta historias de todo lo que ha visto en sus viajes	273
trasatlánticos. Mi tío ha visitado muchos puertos, pero dice que	283
Cartagena de Indias es uno de los más hermosos.	292
¡Qué suerte tengo de vivir en una ciudad tan vibrante!	302

Recuento Oral:	4	Idea principal + 4 detalles	
	3	Idea principal + 2 detalles	
	2	3 a 4 detalles sin la idea principal	
	1	1 a 2 detalles sin la idea principal	
⊗	● ● ● ● ● ● ● ● *	● ● ● ● ● ● ● ● *	30
	● ● ● ● ● ● ● ● *	● ● ● ● ● ● ● ● *	60
	● ● ● ● ● ● ● ● *	● ● ● ● ● ● ● ● *	90
	● ● ● ● ● ● ● ● *	● ● ● ● ● ● ● ● *	120
<p>Fluidez en el Recuento Oral: _____</p>			

- ☐ Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, ge/gi, o ce/ci*.
- ☐ Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- ☐ Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- ☐ Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- ☐ No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- ☐ Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- ☐ Omite con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Añade con frecuencia palabras o letras.
- ☐ Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- ☐ Repeticiones frecuentes.
- ☐ Se expresa en forma apropiada y fluida.

FLO 9

Me gusta la primavera porque a menudo voy a una granja con 12

favoritas son las fresas, pero también me fascinan las cerezas.

Ayer fuimos a recoger cerezas para preparar un pastel por lo que llegamos temprano para recoger las

cerezas más dulces. En la granja había unas escaleras en forma de triángulo para subir hasta la cima más alta de los cerezos. Pero

solamente mis padres las usaron porque estamos muy chicos. Mi hermano y yo recogimos las cerezas que estaban en las ramas más

bajas y en el suelo. A nosotros nos fascina comernos la fruta mientras la recogemos. Mi mamá siempre nos dice que no

comamos demasiadas cerezas. Nos puede dar dolor de estómago. También disfruté mucho alimentando a los animales de la

granja como las ovejas, las cabras y los cerditos. Me puse el alimento en la palma de la mano y ellos se acercaron a comer. Me

Después fuimos a acariciar a los cachorritos que tuvieron los

perros del granjero.

186

195 Mientras tanto mi mamá recogía tulipanes para adornar el

comedor. Mi papá compraba tomates y champiñones para hacer una pizza. Cuando estábamos por salir, mi papá llegó con una

caja y me la puso en el regazo. Yo la abrí inmediatamente y di un grito de alegría cuando vi que había un cachorrito adentro. Era de

color marrón y tenía unos ojos muy tiernos. Al sacarlo de la caja me lamó la nariz. Yo le sonreí y le di un beso en el hocico.

!Como me gusta ir a la granja! Siempre está llena de sorpresas agradables.

Todas Las Palabras:

Erreors:

Correctas:

La visita a la granja

[illegible]

Patrón de respuestas:

1

Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.

11

Errores frecuentes en palabras con *gue/gui, ge/gi*, o *ce/ci*.
Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*

7

Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica desconocidas.



No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto.

11

Omite con frecuencia palabras o letras.
Añade con frecuencia palabras o letras.

4

Repetições frequentes.

1801

Comentarios:

Indicadores Dinámicos
del Éxito en la Lectura™
7ª Edición
IDEL™

*Fluidez en la Lectura Oral IDEL™
Evaluación del progreso en la lectura*

*Folleto para los alumnos de
tercer grado*

Doris L. Baker, Roland H. Good III,
Dynamic Measurement Group
Universidad de Oregon

Ana Paulina Mross, Ellen McQuilkin,
Dynamic Measurement Group

Jennifer Watson, Erin A. Chaparro, Christiane O. Blanco-Vega,
Sara Castro Olivo, Jorge A. Preciado, Amanda K. Sanford,
Universidad de Oregon

Los autores agradecen la valiosa colaboración de Katherine Schwinler, Eugenia Coronado, Sangeun Lee, Ana Warren, Fátima Elvira Rogers, Jean Louise Smith, Meleah Nelson, Voyager Expanded Learning y Araceli Ardón.

Acceso: <http://dibels.uoregon.edu>

Instrucciones:

Este folleto incluye dos partes: El folleto de los examinadores y el folleto de los alumnos.
El folleto de los examinadores puede ser fotocopiado en ambos lados, doblado y engrapado en medio.
El folleto de los alumnos, puede ser laminado y encuadernado para usarse muchas veces.

Baker, D. L., Good, R. H., Mross, A. P., McQuilkin, E., Watson, J., Chaparro, E. A., Blanco-Vega, C. O., Olivo, S. C., Preciado, J. A., & Sanford, A. K. (2006). *Fluidez en la Lectura Oral IDEL*. In D. L. Baker, R. H. Good, N. Knutson, & J. M. Watson (Eds.), *Indicadores Dinámicos del Éxito en la Lectura* (7ª ed.). Eugene, OR: Dynamic Measurement Group. Available: <http://dibels.uoregon.edu/>

Mi amiga Caro

Tengo una nueva amiga en la escuela. Se llama Carolina y utiliza una silla de ruedas. Llega a la escuela en una camioneta especial que puede llevar a cuatro personas en sillas de ruedas. La camioneta lleva a mi amiga y a otro muchacho llamado Esteban a la escuela. Mi amiga está en mi clase de segundo grado y Esteban está en tercero.

Es interesante observar cómo se bajan las sillas de ruedas de la camioneta. El conductor aprieta un botón y parte del piso de la camioneta se va bajando a la altura de la acera para formar una rampa. Mi amiga hace rodar su silla hacia la rampa para subirse a la camioneta. A veces le ayudo a abrir la puerta para que ella pueda rodarse hacia adentro. El maestro González aconsejó que ella se sentara delante de toda la clase. Yo normalmente me siento detrás de ella.

Un día una niña llamó a Caro desvalida. Ella se volteó y le dijo:

—No soy desvalida. Sólo tengo una pequeña discapacidad.

Carolina nació con una discapacidad en las piernas que no le permite pararse sin sus aparatos en las piernas. Tal vez sus piernas sean débiles, pero eso sí, tiene unos brazos muy fuertes. Hasta puede jugar baloncesto con nosotros. Ella casi siempre mete todas las canastas.

Ella participa en la mayoría de los deportes que todos nosotros jugamos, menos en fútbol y en saltar con la cuerda. Yo la admiro porque siempre está dispuesta a participar y a jugar con nosotros.

Dale, dale, dale, no pierdas el tino

El ocho de septiembre cumpla diez años. Este es mi día predilecto porque vienen todos mis amiguitos a mi fiesta. Mi mamá siempre me organiza una fiesta divertida con un gran pastel, una función de títeres y una piñata.

Lo que más disfruto es el momento de quebrar la piñata. Cada año, mi papá me sorprende con una figura diferente. Cuando cumplí ocho años, me regalaron una piñata de ballena. Para mi fiesta de nueve, me trajeron una nave espacial. Las piñatas pueden ser de muchas formas. Pueden ser un superhéroe de película o de historietas cómicas. También pueden tener un diseño más tradicional. Por ejemplo, pueden ser una estrella navideña o una flor de Nochebuena. Me pregunto qué forma tendrá mi piñata este año.

Una vez, cuando estaba en la tienda de piñatas, vi cómo elaboraban una en forma de coche. Primero un señor tomó una olla de barro y la cubrió de papel periódico. Después, con cartón hizo la forma de un coche. Finalmente cortó tiritas de papel de china de colores y se las pegó a la piñata. Quedó un coche primoroso.

El año pasado, la piñata fue lo mejor de mi fiesta de cumpleaños. Mientras mis amiguitos y yo jugábamos en el patio, mi hermano colgó la piñata de un árbol. Inmediatamente todos nos pusimos en fila a esperar nuestro turno para golpear la piñata. Luego, mi papá nos vendó los ojos con un pañuelo. Yo le pegué primero, pero era difícil atinarle porque la piñata volaba para

todos lados. Creo que en toda la calle se podía oír:

—¡Dale, dale, dale, no pierdas el tino!

Cuando finalmente la piñata se rompió, todos nos abalanzamos al suelo. Recogimos mandarinas, cacahuates, chocolates, colaciones y juguetes pequeños.

Espero que este año la pasemos tan bien como ese día.

Los osos panda

Los osos panda son animales de gran tamaño. Estos osos habitan en los bosques de algunas áreas montañosas de China. Su pelaje es muy llamativo porque tiene áreas de pelo negro y blanco muy bien definidas. El pelo negro que tienen alrededor de los ojos y en las orejas parece un antifaz de carnaval. El resto de su cuerpo es blanco como la nieve. Sus patas son negras como si llevaran puesto un par de botas de goma.

Cuando son adultos, los osos panda adquieren dimensiones gigantes y son muy fuertes. Pero al nacer son muy frágiles e indefensos. Los pandas recién nacidos requieren muchos cuidados de su madre para sobrevivir. No pueden abrir los ojos hasta que tienen ocho semanas de edad. Tampoco pueden caminar hasta que cumplen tres meses. Los cachorros se quedan con la madre por casi dos años. Después de este periodo ya pueden alimentarse y protegerse solos.

El alimento principal de los osos panda es la planta de bambú. También se nutren de otros tipos de matas y arbustos, así como de roedores pequeños. Cuando comen, se sientan y toman una vara de bambú entre los dedos como si fueran personas. Por eso es entretenido y curioso verlos comer. ¡Pueden ingerir hasta diecinueve kilos de bambú por día! Por lo tanto necesitan grandes extensiones de bosque para subsistir.

En el pasado los pandas vivían en abundancia en los valles de China. Pero la agricultura y la tala de bosques los ha forzado a emigrar a las montañas. Hoy en día, sólo quedan unos pocos

viviendo en estado salvaje. También hay otros pocos en cautiverio viviendo en varios zoológicos. Muchas personas están preocupadas de que el panda desaparezca. Por eso se están esforzando mucho para conservar esta especie.

Pingüinos, los animales más elegantes

Hay muchos animales impresionantes como las jirafas, los rinocerontes y los elefantes. Mis preferidos son los pingüinos porque cuando caminan, parecen personas. También me encanta verlos nadar porque son muy veloces. ¿Has visto pingüinos alguna vez? Yo los vi cuando fuimos a visitar a mis abuelos a Chile.

Un día, viajamos en barco a una isla que está en el sur de Chile donde hace muchísimo frío. Yo no tenía frío porque iba bien abrigado. Llevaba un abrigo con capucha, botas, guantes y bufanda. Fue impresionante ver que en el mar flotaban grandes trozos de hielo. De repente vi unos puntitos negros sobre el hielo y le pregunté a mi abuelo:

—¿Qué es eso que se ve sobre el hielo? —Él me dijo que eran pingüinos. Yo me emocioné mucho porque nunca había visto antes un pingüino. Tenían el pecho blanco y el resto del cuerpo negro. Su pelaje parecía un traje de gala y lucían como señores elegantes. Eran muy graciosos.

Mi abuelo me explicó que los pingüinos son aves que no pueden volar. Me dijo que viven en aguas muy frías donde se encuentra una gran cantidad de peces. Estos peces les proveen de las grasas necesarias para aguantar el extremo frío. Una vez al año inmigran en grupos grandes a esta isla para tener sus crías. Los dos padres cuidan a los polluelos durante un año completo. Cuando los polluelos maduran, dejan la isla en búsqueda de comida marina.

En mi próximo viaje a Chile, espero que pueda hacer otro recorrido al sur. Esta vez quiero tomar muchas fotografías para enseñárselas a mis amigos.

Colores en el cielo

¿Te gusta ver los fuegos artificiales durante la noche de Año Nuevo? A mí siempre me ha gustado verlos estallar en el cielo. Pero ahora me atraen más porque estamos aprendiendo su historia en la escuela.

La maestra nos está enseñando sobre las culturas más antiguas del mundo. Nos dijo que China es un país muy antiguo donde se inventaron muchas cosas que hoy usamos. Por ejemplo, ahí se inventó la tinta para escribir. También los fideos y las cometas que volamos en los días de viento. Pero lo que más me fascinó fue aprender que los chinos también crearon los fuegos artificiales.

No se sabe con precisión cuándo se empezó a ver espectáculos de fuegos artificiales. Los expertos calculan que fue hace más de ocho siglos. Los primeros fuegos se hacían con ramas huecas de bambú. Estas se llenaban de pólvora y se les ponía una mecha. Después, durante la noche se prendían y estallaban en una lluvia de chispas amarillas. En esa época no eran de muchos colores como lo son ahora.

Hoy en día, la variedad de colores se logra con diversas mezclas de minerales y metales. Los primeros fuegos eran amarillos porque sólo usaban salitre y azufre para darles color. El salitre es un mineral que se parece a la sal. El azufre es otro mineral que se saca de los depósitos de petróleo. En nuestros tiempos es posible ponerles otras sustancias gracias a los avances en el campo de la química.

Italia fue el primer país que los empezó a vender por toda

Europa. Se hicieron muy populares y llegaron hasta las Américas. Aquí se usaron para celebrar todo tipo de fiestas. Por eso, hoy puedes ver las lluvias de color la noche de Año Nuevo.

Frida Kahlo

¿Has oído hablar de la pintora Frida Kahlo alguna vez? Yo vi sus pinturas por primera vez cuando mis papás me llevaron al Museo de Arte de la Ciudad de México. En el museo vi muchas obras de pintores mexicanos famosos. Las que más me impactaron fueron las de Frida Kahlo.

Su arte se inspiró en los elementos que la rodeaban. Por ejemplo, a Frida le gustaba mucho usar la ropa típica mexicana. Siempre aparecía ataviada de esta manera en sus pinturas. Frida también solía hacer retratos de sí misma. Estas pinturas parecen fotografías. Uno de estos retratos me encantó porque había unos monos sentados sobre sus hombros. Aún así ella se veía muy digna y elegante.

Las pinturas de Frida siguen el estilo del arte de México. En ellas abundan muchos elementos de la naturaleza. Hay imágenes del cielo, de la tierra y de árboles nativos. Su arte muestra una gama de colores fuertes y llamativos. También emplea colores que los aztecas y los mayas utilizaban para pintar sus pirámides y templos. Entre estos colores se encuentran el rojo de la tierra y el azul de la turquesa.

Frida se casó con el famoso muralista Diego Rivera. Los dos trataron de amparar a las personas más necesitadas. Ambos defendían los derechos de los obreros por medio de su arte y de su acción política.

Hoy en día todo el mundo aprecia las obras de Frida. En la ciudad de México se puede visitar la casa donde Frida vivió.

Ahora es un museo llamado La Casa Azul. Allí se puede ver su cuarto, su estudio de pintura y hasta la ropa que se ponía.

¡Ojalá que pueda visitar su casa un día!

Si tuviera un robot

Si tuviera un robot, él haría todas las cosas que a mí no me gusta hacer. Primero, arreglaría mi cama. Luego, organizaría todo lo que necesito llevar a mi escuela primaria. Yo sólo tendría que cepillarme los dientes y bajar a desayunar.

El robot prepararía mi comida para la merienda. Sabría que las pizzas y las galletas son mis alimentos favoritos. Mi robot me cargaría los libros a la escuela, quizá hasta llevaría los libros de mi amigo.

En la escuela, mi robot me diría todas las respuestas correctas a las preguntas de la maestra. Tomaría mi prueba de matemáticas y me ayudaría a terminar las actividades de la clase.

Yo comería la comida que preparó mi robot y haría que él se comiera todo lo que a mí no me gusta. A todos los niños les gustaría cambiar su comida por mis galletas.

Al terminar las clases, mi robot haría mi tarea mientras yo jugaría afuera con mi perro. Estaría perfecta y escrita con la mejor letra.

Después de la comida, mi robot haría mis quehaceres. Recogería la ropa y los juguetes en mi cuarto y sacaría la basura. Le daría de comer al gato y al perro. Yo miraría la tele y jugaría cartas con mi mamá. Mi robot nos traería un helado de chocolate con frutas a mi mamá y a mí.

Antes de acostarme, yo le daría un abrazo de buenas noches a mi mamá. Mi robot tendría que acostar y abrazar a mi hermano menor.

Roberto Clemente

—¡Y la bola se va, se va y se fue! —gritaba la gente en el estadio de béisbol. Eso es lo que muchas veces se oía cuando bateaba Roberto Clemente, el número veintiuno de los Piratas. Roberto fue uno de los mejores jugadores de béisbol de las grandes ligas. Ganó muchos premios porque casi nunca se le escapaba la pelota durante los partidos.

Roberto nació en Puerto Rico en una familia pobre. Sus papás trabajaban mucho, pero también pasaban tiempo con sus hijos. Toda la familia iba al parque los fines de semana. Después todos veían los partidos de béisbol en la tele.

Gracias al ejemplo de sus padres, Roberto aprendió a ser trabajador y a tener metas. Una vez de niño, quería una bicicleta, pero su papá le dijo que no tenía dinero para comprarla. Entonces un vecino le ofreció trabajo haciendo mandados. Le pagaba un centavo diario por comprarle leche y llevarla a su casa. Al cabo de tres años Roberto ahorró lo suficiente para comprarse la bicicleta.

A Roberto siempre le gustaron los deportes. Fue un gran atleta y participó en varias competencias de carreras y saltos, así como de tiro de disco. Ganó muchas medallas y fue muy admirado por su talento. Aunque era muy bueno en muchos deportes, lo que más le gustaba era jugar al béisbol.

Roberto no sólo fue famoso por ser buen pelotero, sino también por ser generoso. Siempre trató de ayudar a las personas pobres y a quienes lo necesitaban.

Tomás Alva Edison

Tomás Alva Edison fue uno de los más importantes inventores de todos los tiempos. Trabajó muy duro desde niño y logró hacer muchas cosas durante su vida. A los doce años vendía periódicos, fruta y dulces en la estación de tren. A los quince ya tenía su propio periódico. Pero como muchos chicos, él también era curioso y muy activo. Gracias a esto, él hizo grandes inventos que cambiaron la manera de ver la vida.

A este niño curioso le gustaba arreglar las cosas y hacer que funcionaran mejor. Se hizo famoso por inventar el foco eléctrico que se usa hoy para alumbrar nuestras casas. Pero el foco no fue su único invento. También inventó la pila eléctrica y el primer fonógrafo. Gracias a este aparato se pudo grabar y reproducir sonidos. De esta manera la gente pudo escuchar música en sus casas. También inventó las primeras cámaras y el primer proyector de cine.

Edison también es famoso por haber mejorado el teléfono. Antes, el teléfono sólo se podía usar para hacer llamadas a corta distancia. Él logró que la voz se oyera con claridad a través de largas distancias.

Este gran hombre trabajó toda su vida creando cosas nuevas. Si lo que creaba fallaba, él no se rendía. Por el contrario, él se ponía a trabajar con más esfuerzo hasta lograr lo que buscaba. Sus amigos lo veían como una persona feliz, recta, cortés y sagaz.

Tomás Alva Edison inició una nueva era en la historia. Nuestra forma moderna de vivir está muy unida a sus inventos.

La visita a la granja

Me gusta la primavera porque a menudo voy a una granja con mi familia para comprar frutas y verduras frescas. Mis frutas favoritas son las fresas, pero también me fascinan las cerezas.

Ayer fuimos a recoger cerezas para preparar un pastel porque hoy es mi cumpleaños. Llegamos temprano para recoger las cerezas más dulces. En la granja había unas escaleras en forma de triángulo para subir hasta la cima más alta de los cerezos. Pero solamente mis padres las usaron porque estamos muy chicos. Mi hermano y yo recogimos las cerezas que estaban en las ramas más bajas y en el suelo. A nosotros nos fascina comernos la fruta mientras la recogemos. Mi mamá siempre nos dice que no comamos demasiadas cerezas. Nos puede dar dolor de estómago.

También disfruté mucho alimentando a los animales de la granja como las ovejas, las cabras y los cerditos. Me puse el alimento en la palma de la mano y ellos se acercaron a comer. Me reí mucho cuando me hicieron cosquillitas con su lengüita suave. Después fuimos a acariciar a los cachorritos que tuvieron los perros del granjero.

Mientras tanto mi mamá recogía tulipanes para adornar el comedor. Mi papá compraba tomates y champiñones para hacer una pizza. Cuando estábamos por salir, mi papá llegó con una caja y me la puso en el regazo. Yo la abrí inmediatamente y di un grito de alegría cuando vi que había un cachorrito adentro. Era de

color marrón y tenía unos ojos muy tiernos. Al sacarlo de la caja me lamió la nariz. Yo le sonreí y le di un beso en el hocico.

¡Cómo me gusta ir a la granja! Siempre está llena de sorpresas agradables.

Cartagena de Indias

Yo vivo en una de las ciudades más hermosas y antiguas de las Américas. Se llama Cartagena de Indias. Está a la orilla del mar. Tiene un puerto con muchísima actividad día y noche.

Cartagena está en Colombia, en América del Sur. La ciudad está rodeada de una muralla altísima que por siglos protegió a los ciudadanos de las invasiones piratas. Todas las calles del centro de la ciudad son empedradas. Las casas tienen ventanas muy grandes con persianas de madera. Estas se cierran durante el día para que las casas se mantengan frescas. De día hace tanto calor que las calles parecen abandonadas. Pero apenas se pone el sol, toda la gente saca sus mesas y sillas a la calle y se sienta a cenar y conversar afuera.

A mi ciudad llegan gente y mercancías de todo el mundo en grandes barcos. Algunos hasta vienen de China y Australia. Traen productos como seda, té y frutas exóticas como kiwis y granadas chinas. Los barcos también traen turistas que vienen de todo el mundo. Las personas que vienen en los barcos se quedan en los hoteles antiguos que están en el centro de la ciudad. Pasean, compran artesanías y toman fotografías. Al final del día, ya con hambre, los turistas visitan los restaurantes locales. Allí sirven la comida típica de Colombia, las arepas. Estas son pequeñas tortillas de maíz que a veces están rellenas de queso o carne.

Me encanta ver la llegada de los barcos al puerto. Tengo un tío marinerero que siempre me sorprende con un regalo interesante. Además me cuenta historias de todo lo que ha visto en sus viajes

trasatlánticos. Mi tío ha visitado muchos puertos, pero dice que Cartagena de Indias es uno de los más hermosos.

¡Qué suerte tengo de vivir en una ciudad tan vibrante!

El ajedrez

¿Has visto alguna vez un tablero de ajedrez? El ajedrez es el juego más antiguo que se ha inventado y hoy en día se juega en todo el mundo.

El ajedrez se jugó por primera vez hace más de novecientos años en China, India y Persia. Los persas le pusieron el nombre ajedrez que significa rey en su idioma. Como a la gente le gustaba tanto este juego, no tardó en hacerse popular. Se adoptó en otras partes del mundo, principalmente en España y el continente europeo.

En Europa los elementos del juego se modificaron. Allí los emplearon para representar escenas de la vida de esa época, llamada la Edad Media. Los europeos crearon seis piezas diferentes que caracterizaban lugares y personas. Estas piezas son: la Torre, el Caballo, el Alfil, el Rey, la Dama y el Peón. La torre representa una parte del castillo donde vivían el rey y la reina. El alfil es el vigilante de la torre. El caballo encarna a los caballeros que defendían los castillos medievales. Vestidos en su brillante armadura protegían a la familia real. Los peones trabajaban en el campo produciendo la comida para todos. En ocasiones ayudaban a defender el castillo.

El ajedrez se juega entre dos personas. Cada una tiene un conjunto de piezas que se acomodan en un tablero. Al frente están los peones que defienden a todos los demás. Más atrás se colocan las otras piezas. El objetivo del juego es cuidar a tu rey y capturar al de tu oponente. El que pierde su rey, pierde el juego.

Mucha gente disfruta el ajedrez y pueden pasar horas jugándolo. En los parques de mi ciudad se juntan muchos señores a jugar los domingos. A mí me gusta pararme a verlos. Mi abuelo es un experto jugador de ajedrez y me está enseñando todos los secretos del juego.

Ven, ¡Te juego una partida!

Ríos de hielo

¿Sabías que algunas montañas del mundo están cubiertas de hielo todo el año? Como hace mucho frío en esas zonas, la nieve nunca se derrite. Cada año, la capa de nieve se hace más gruesa hasta formar un glaciar.

A través de los milenios, la nieve se ha ido acumulando en las montañas gélidas. Los pequeños cristales de nieve se van tornando en hielo. Con el calor, el hielo se empieza a descongelar y se desliza poco a poco por la falda de las montañas. Al deslizarse, llega a formar un río de agua congelada. Algunos glaciares sólo se deslizan unos cuantos metros anualmente. Otros se desplazan hasta tres kilómetros. Al moverse, los glaciares llegan a planicies más cálidas y se derriten. Entonces el hielo descongelado se convierte en torrentes de agua que se vuelven ríos.

Los glaciares que existen hoy en día se formaron hace muchos milenios. Los geólogos llaman a esa época La Era de Hielo. En ese tiempo, un tercio de la Tierra estaba cubierta por glaciares. Poco a poco la tierra se fue calentando y el hielo se empezó a descongelar. Hoy en día sólo quedan glaciares en menos de una décima parte de la Tierra. La mayoría se encuentra en Alaska y Canadá. También se ubican en Islandia y en el Polo Sur.

Los glaciares son básicos para conservar el bienestar de la Tierra. Abastecen de agua fresca a los animales y las plantas que abundan en la falda de las montañas. También proveen electricidad a los humanos. Cuando el hielo se derrite, el agua

pasa a través de un motor que genera electricidad. Además, los glaciares ayudan a equilibrar el clima de la Tierra y a mantener el nivel del mar.

En pocas palabras, los glaciares nos benefician a todos.

El murciélago

¿Qué vuela como un ave, es nocturno y usa sus orejas para hallar su comida? Sólo existe un animal con estos atributos: el murciélago. Es el único mamífero que tiene alas y que puede volar. Mucha gente piensa que son animales nocivos, pero en realidad aportan muchos beneficios a los humanos y a las plantas.

Los murciélagos echan el vuelo y atrapan insectos durante la noche. Esto beneficia a los humanos porque eliminan mosquitos, moscas y otras plagas que arruinan las cosechas. Un sólo murciélago puede atrapar hasta tres mil insectos por noche.

Estos increíbles animales tienen un mecanismo para ubicar a su presa que se llama ecolocación. Les permite hallar a su presa en la oscuridad al detectar en las orejas las vibraciones de su vuelo. Pueden sentir el tamaño, la forma y la ubicación exacta de los insectos sin verlos. De esta manera los pueden capturar sin que se den cuenta.

Hay otros tipos de murciélagos que se alimentan de frutas y néctar. Mientras chupan el néctar, el polen se adhiere a sus patas y alas. Cuando vuelan con el polen, lo posan en otra flor. Sin este proceso la flor no podría dar fruto. Hay muchas plantas que se benefician de este proceso, como los higos y algunos tipos de nuez.

Por todo lo que aportan, es necesario conservar estos mamíferos. Requieren un lugar sin contaminación y cuevas donde puedan tener a sus crías. Se puede evitar su extinción si se protege su ámbito. ¡Ojalá que nunca se extingan!

Corre, pero no vuela

Si algún día ves un ave enorme corriendo velozmente, no estás soñando. Estás viendo un avestruz.

El avestruz es el ave más grande que existe. Tiene alas que se asemejan a los abanicos, pero no le sirven para volar. En lugar de volar, corre muy rápido con sus potentes patas. Su cuerpo está cubierto de plumas negras y su cola de plumas blancas. Tiene unos ojos muy coquetos con pestañas pobladas que lo protegen del polvo y del viento.

El avestruz vive en las praderas de África donde abundan el pasto y los arbustos. Allí encuentra comida y sustento para su familia. Cuando llega el tiempo de tener polluelos, el avestruz pone entre quince y dieciocho huevos. Los huevos son blancos o color crema y pesan más de dos libras. Tanto el macho como la hembra empollan los huevos para mantenerlos calientes. El macho incuba los huevos durante la noche, mientras que la hembra lo hace durante el día. Después de seis semanas los polluelos emergen del cascarón.

Los polluelos dan sus primeros pasitos tres días después de nacer. Entonces salen del nido con sus padres a buscar hierbas para alimentarse. Los polluelos deben comer muy bien para fortalecer sus huesos y crecer sanos. Después de un año se pueden cuidar y defender por sí solos.

El papá protege a los polluelos de todos los peligros. Sus patas le permiten dar unas tremendas patadas que espantan a cualquier animal. Hasta un león puede quedar aturdido después de

la patada de un avestruz.

Si te topas con un avestruz, recuerda que no es un ave usual porque corre, pero no vuela.

Sonidos de la ciudad

Las ciudades, al igual que los campos, tienen música. Están repletas de sonidos con ritmos rápidos y lentos, suaves y fuertes. Los sonidos de las ciudades son como los latidos de un corazón. Nos indican que hay vida dentro de ellas. Sólo tenemos que poner atención para ver cuántos sonidos hay. Si los ponemos todos juntos, podemos hasta bailar con ellos.

Quizás por la mañana oigamos la voz de nuestros padres que nos despiertan. Después oímos el sonido del agua en el baño y en la cocina. Oímos el ruido de los sartenes, las cucharas y los platos. También escuchamos la cafetera haciendo café para nuestros papás.

Cuando salimos a la calle, se unen más sonidos al concierto. Oímos el tintineo de las llaves al cerrar la puerta de la casa. Al caminar, oímos el taconeo de nuestros zapatos o de los de nuestra mamá.

El sonido de los tacones se une al de los motores de los carros y de los autobuses. Se oyen los camiones de la basura y los camiones repartidores. Pitan los coches y ladran los perros. Y si en la ciudad hay tren, lo oímos rodar por las vías, anunciando su llegada con su silbato.

Si pasamos por una construcción, oímos el sonido de las herramientas. Oímos el martillo golpeando los clavos sobre la madera y sobre los metales. Oímos a los trabajadores gritando desde arriba y desde abajo de los edificios. Y por todos lados

escuchamos el rumor de las personas saludándose, abrazándose y conversando.

Todos estos sonidos son el corazón, la música de la ciudad.

Las computadoras

Me gusta que me visite mi tío Manuel porque es una persona muy vivaz y creativa. Siempre se le ocurren ideas para nuevos inventos. Lo que más le gusta es abrir aparatos rotos, ver cómo funcionan por dentro y después utilizar las piezas para crear otros inventos insólitos.

Ayer vino mi tío a cenar tamales con nosotros. Después de la cena, me senté enfrente de la computadora para teclear un ensayo de ciencias. Mi tío se acercó y se fijó en lo rápido que escribía en el teclado. Se rió y me dijo:

—Me gustan mucho las computadoras. Sobre todo me asombra que gracias a este aparato te puedas conectar con el otro lado del mundo. ¿Ya has usado el Internet?

—¡Claro, en el colegio usamos el Internet para enviar mensajes! —le contesté.

Mi tío me contó que durante su infancia no había computadoras. En la primaria tenía que redactar la tarea a mano. Después, aprendió a escribir a máquina. Las máquinas en esa época eran pesadas y había que presionar las teclas con fuerza para que imprimieran las letras sobre el papel.

Entonces se nos ocurrió buscar la historia de las computadoras en el Internet. En una página leímos que las primeras se hicieron a mitad del siglo veinte. Eran muy grandes; del tamaño de un salón de clases. Además requerían un lugar con aire acondicionado porque emitían mucho calor.

Después se inventó la computadora personal. Al principio era

muy caro comprar una, pero ahora son mejores y más baratas y por eso mucha gente las puede comprar.

Mi tío Manuel me dice que la computadora es un invento asombroso. Yo pienso que cuando sea grande, habrá más inventos que también nos van a maravillar.

Amapolas para mi abuela

Hoy es el cumpleaños de mi abuela. Como regalo, sembré en una maceta unas amapolas, su flor favorita. Adorné la maceta con una cinta y un globo en forma de mariposa. Cuando llegamos a su casa y le di las amapolas a mi abuela, se puso muy contenta. Enseguida puso la maceta en el centro del jardín.

Entonces mi abuela y yo nos acordamos del día en que fuimos juntas al jardín botánico. El cielo estaba claro y azul, muy soleado y con nubes muy blancas. Yo corría delante de ella. Mi abuela me llamó para que la esperara así que me senté en un banco que estaba frente a unas flores. Se veían muy bonitas.

Mi abuela me dijo que esas flores se llamaban amapolas y que eran sus flores favoritas. Luego ella me explicó que todas las amapolas tienen cinco pétalos. Los pétalos son como hojas que forman la flor. Hay amapolas de distintos colores: rojas, anaranjadas y rosadas. Mi abuela me dijo que le gustan mucho las amapolas rojas.

Estábamos conversando cuando llegó una mariposa azul. La mariposa se posó sobre el traje de mi abuela, que también era azul. Las dos nos quedamos quietas mirando la mariposa. Mi abuela se veía muy contenta. Después la mariposa se posó sobre una amapola muy roja.

Hoy estábamos conversando mi abuela y yo en el jardín. De repente, llegó una mariposa azul a posarse sobre las amapolas que

yo le había regalado. Volteé a ver a mi abuela que sonreía contenta y me dijo:

—Parece que la mariposa del jardín botánico nos está visitando.

La gran ciudad azteca

¡Qué bella era la antigua capital de los aztecas en México! Cuando llegaron los españoles se sorprendieron al ver la construcción de la ciudad. Lo que más les impresionó eran los canales de agua que se usaban como calles. Las casas estaban hechas de barro o de madera.

Todos los días la ciudad parecía estar de feria. En las calles la gente lucía sus túnicas de colores y sus sandalias de fique. En los mercados había siempre mucha gente conversando. Vendían todo tipo de productos: víveres, animales, ropa y artesanías. En los canales, la gente vendía los frutos de su cosecha y flores en botes que se llamaban chalupas.

En el centro de la ciudad, había un conjunto ceremonial. Tenía cuarenta templos menores y un templo mayor dedicado al dios del Sol. Era el más alto y grande de todos. El templo mayor era muy elegante. Estaba hecho de madera muy fina con piedras preciosas. Por la noche, se iluminaba con las llamas de cientos de antorchas.

A la entrada de la ciudad se veían grandes arboledas. En las afueras había campos donde se cultivaba calabaza, maíz, chile y otros productos.

Desde pequeños, los niños aprendían varios oficios según el trabajo de sus padres. Algunos niños aprendían a sembrar y a cazar. Otros aprendían a bailar y a recitar poemas de sus ancestros. A la hora del juego, los niños tocaban sus silbatos de barro o corrían en la plaza principal.

¡Es fascinante imaginar cómo vivía la gente en esta gran ciudad azteca!

Vaqueros

Hoy en día mucha gente en las ciudades lleva ropa al estilo vaquero. Les gusta el estilo de esta ropa tradicional. Pero las vaqueras y los vaqueros verdaderos llevan esta ropa por su utilidad. Los vaqueros necesitan ropa resistente y cómoda para la vida en el rancho.

Cuando se piensa en un vaquero, la primera imagen que vemos es la del sombrero. El sombrero ha sido muy importante en la historia del vaquero. En primer lugar, sirve para proteger la cara y el cuello de la lluvia y del sol. En el pasado también se usaba como taza para beber agua y para servirles comida a los caballos.

La pañoleta es otro elemento necesario. Esta les protege el cuello de la lluvia y de los rayos solares. Y cuando los vaqueros arrean su ganado, se tapan la boca con la pañoleta. De esta manera no respiran el polvo que levanta el ganado.

Los vaqueros llevan camisas de lana que absorben el sudor en los días calurosos. Durante las noches frías las camisas los abrigan. En el pasado, algunas camisas eran de piel de venado. Tenían tiritas de piel, u orlas, colgando de la parte de abajo. Así la lluvia se resbalaba de las camisas y no se mojaban. Esta idea vino de los indígenas.

Los vaqueros de los Estados Unidos copiaron la moda de usar chaparreras de los vaqueros mexicanos. Las chaparreras son pantalones de piel. Sirven para protegerles las piernas de las espinas de los arbustos y de las patadas del ganado.

En los tiempos modernos, los vaqueros siguen usando la ropa tradicional. Pero ahora en las ciudades también se usa para estar a la moda.